



ALIANZA DE FUTBOL®

Pasión por la comunidad



KELLOGG'S COPITA ALIANZA 2013 - TEAM REGISTRATION FORM

Team Name / Nombre del Equipo: _____

Category / Categorías (Circule One): U6 U7 U8 U9 U10 U11 U12 U13 U14 U15 U16 U17 U18 U19 U20 WOMENS

League Name / Nombre de la Liga: _____ City / Ciudad: _____

Coach or Main Contact / Nombre del Coach: _____

Cell Phone / Cel: _____ Work Phone / Oficina: _____

Address / Dirección (calle): _____

City / Ciudad: _____ State / Estado: _____ ZIP / Código Postal: _____

Email: _____

League website / Website de la Liga: _____

He leído la presente responsiva y estoy de acuerdo y entiendo sus condiciones y términos, incluyendo que este torneo no tiene cobertura médica o de accidentes y estoy participando en la competencia bajo mi propio riesgo.

I have read this waiver and agree and understand its terms and provisions, including that the tournament does not provide any kind of insurance for injuries sustained while playing in this tournament and I am participating at my own risk.

Name Authorized Representative or Coach / Nombre del Representante o Coach

Signature / Firma

Date / Fecha

I would like to receive more information from Alianza de Futbol Hispano / Me gustaría recibir más información de Alianza de Futbol Hispano.

RELEASE AND WAIVER OF LIABILITY
Alianza de Futbol Hispano

ESPAÑOL

El participante listado en la parte de abajo (el "Participante"), y si dicho Participante es menor de 18 años de edad, también el padre o tutor legal de dicha persona (junto con el Participante, el "Abajo firmante"), firma esta exención y renuncia de responsabilidad (la "Exención y renuncia") para la participación en el torneo Kellogg's Copita Alianza y cualquier otro evento relacionado con Alianza de Futbol (los "Eventos") y organizada o producido por LeadDog Deportes, LLC. El Abajo firmante exime y libera a los organizadores de los todos los Eventos incluyendo a LeadDog Deportes, LLC, LeadDog Marketing Group, Inc., BRC Group, LLC, Verizon, Dr. Pepper Snapple Group, The Kellogg Company, Chrysler Corp. y a cualquier otro patrocinador de los Eventos y sus respectivos cesionarios, sucesores, funcionarios, directores, agentes, representantes, empleados, subcontratistas, patrocinadores de Alianza, socios, miembros y afiliados (en conjunto, las "Personas eximidas") de todas las presentes y futuras responsabilidades, deudas, obligaciones, costos, gastos, daños, pérdidas, cargos, juicios, ejecuciones, embargos, reclamaciones, demandas, acciones o causas de acción de cualquier naturaleza o descripción, conforme al derecho o las leyes de equidad, que el Abajo firmante o su hijo o pupilo, familia, titulares de los derechos de sucesión, herederos, representantes, ejecutores, administradores, sucesores o cesionarios (en conjunto, las "Partes relacionadas") puedan tener, ya sea en forma conocida o desconocida, sospechada o no sospechada, afirmada o no afirmada, que surjan de la participación del Abajo firmante o su hijo o pupilo en los Eventos.

El Abajo firmante comprende, ratifica y acepta que esta Exención y renuncia tiene carácter vinculante entre el Abajo firmante y las Partes relacionadas del Abajo firmante. El Abajo firmante además comprende, ratifica y acepta que la participación en los Eventos supone ciertos riesgos inherentes, incluyendo, entre otros, daños a la propiedad y lesiones corporales graves (incluyendo la muerte), y acepta que el Abajo firmante o su hijo o pupilo participe voluntariamente en los Eventos con pleno conocimiento de los riesgos involucrados y acepta todos los riesgos de dicha participación. El Abajo firmante declara que el Participante está físicamente apto y cumple con el nivel de destreza requerida para participar en los Eventos. El Abajo firmante autoriza a LeadDog Deportes y/o a la entidad designada por LeadDog Deportes (tercera persona) a brindar asistencia y tratamiento médico al Participante, a costo del Abajo firmante, en caso de que se presente la necesidad de dicha atención. Además, el Abajo firmante comprende, ratifica y acepta que él / ella debe proporcionar su propio seguro médico para el Participante y/o para poder ser parte de los Eventos.

El Abajo firmante además otorga a las Personas eximidas el derecho, pero no impone de otra forma la obligación, de explotar, adaptar, modificar, reproducir, distribuir, publicar, exhibir, fotografiar, filmar en videocinta y/o utilizar ("Uso"), el nombre, sobrenombre, edad, lugar de nacimiento, rostro, voz, imagen y apariencia del Participante (la "Información Personal"), alrededor del mundo, en cualquier medio ahora conocido o desarrollado en un futuro, sin reserva ni limitación. El Abajo firmante también otorga a las Personas eximidas el derecho de contactarlo para fines publicitarios y programas de promoción. El Abajo firmante exime y, de ahora en adelante, se compromete a indemnizar, defender y liberar de todo daño a las Personas eximidas de cualquier y todas las reclamaciones que el Abajo firmante, o cualquier tercero, pudieran tener ahora o en el futuro, relacionadas con la invasión de la privacidad, derecho de publicación, violación de derechos de autor, difamación o cualquier otra causa de acción que se deriven del Uso de esta Información Personal. El Abajo firmante renuncia al derecho de inspeccionar o aprobar cualquier trabajo que pueda ser creado por o derivado del Uso de la Información Personal, así como a cualquier reclamación con respecto al futuro Uso de la misma. La Información Personal puede ser utilizada a la discreción de las Personas eximidas, con o sin el nombre del Participante o con un nombre ficticio, y con material biográfico real o ficticio, solo o en conjunto con cualquier otro material de cualquier tipo o naturaleza, excepto que las Personas eximidas no deberán hacer Uso de la Información Personal para fines criminales o ilegales o que sean inconsistentes o vayan en contra de los estándares de decencia de la comunidad. El Abajo firmante comprende y acepta que las Personas eximidas son y serán dueños exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses, incluyendo copyright, en cualquier trabajo que pudiera ser creado por y derivado de la Información Personal, así como cualquier material de índole comercial, informativo, educativo, publicitario y de promoción, que contengan esta Información Personal.

El Abajo firmante comprende, reconoce y acepta que esta Exención y renuncia de responsabilidad pretende ser tan amplia e inclusiva como lo permitan las leyes del estado en el que tengan lugar los Eventos de Alianza de Futbol Hispano y acepta que si cualquier parte de esta Exención y renuncia de responsabilidad no es válida, el resto conservará su plena vigencia y efecto legal. El Abajo firmante además acepta que cualquier procedimiento legal relacionado con esta Exención y renuncia de responsabilidad deberá tener lugar en la ciudad y estado donde el torneo tiene lugar.

***Si el Participante es menor de 18 años, este formulario debe ser firmado por el padre o tutor legal del Participante.**

ENGLISH

The participant listed below (the "Participant"), and if such Participant is under 18 years of age, then also the parent or legal guardian of such individual (together with the Participant, the "Undersigned"), signs this release and waiver of liability (this "Release and Waiver") in consideration of participating in the Kellogg's Copita Alianza soccer tournament and any other events related to the Alianza de Futbol program (hereafter "the Events") organized and produced by LeadDog Deportes, LLC. The Undersigned hereby release(s) and discharge(s) the event organizers including LeadDog Deportes, LLC, LeadDog Marketing Group, Inc., BRC Group, LLC, Verizon, The Kellogg Company, Dr. Pepper Snapple Group, Chrysler Corp. and all other sponsors of the Events including their respective assignees, successors, officers, directors, agents, representatives, employees, sub-contractors, partners, members and affiliates (collectively, the "Released Persons") from all present and future liabilities, debts, obligations, costs, expenses, damages, losses, charges, judgments, executions, liens, claims, demands, actions or causes of action of whatever nature or description, in equity or at law, which the Undersigned or his/her child or ward, family, estate, heirs, representatives, executors, administrators, successors or assigns (collectively, "Related Parties") may have, whether known or unknown, suspected or unsuspected, asserted or not asserted, arising out of participation by the Undersigned or his/her child or ward in the Events.

The Undersigned understands, acknowledges and accepts that this Release and Waiver is intended to be binding on the Undersigned and the Undersigned's Related Parties. The Undersigned further understands, acknowledges and accepts that participation in the Events involves certain inherent risks, including, but not limited to, property damage and serious bodily injury (including death), and agrees that the Undersigned or his/her child or ward is voluntarily participating in the Events with full knowledge of the risks involved and accepts all risks of participation. The Undersigned declares that the Participant is physically fit and has the requisite skill level to participate in the Events. The Undersigned authorizes the Event staff, LeadDog Deportes, LLC and/or a party designated by LeadDog Deportes, LLC to provide medical treatment to the Participant, at the Undersigned's cost, should the need arise. Furthermore, the Undersigned understands, acknowledges and accepts that he or she must provide his or her own medical insurance for the Participant.

The Undersigned further grants the Released Persons the right, but does not otherwise impose the obligation, to exploit, adapt, modify, reproduce, distribute, publicly perform, display, photograph, videotape and/or otherwise use ("Use"), in any form now known or later developed, the Participant's name, nickname, age, hometown, face, likeness, voice, image and appearance (the "Personal Information"), throughout the world, in any medium now known or later developed, without reservation or limitation. The Undersigned further grants the Released Persons the right to contact the Undersigned for promotional programs. The Undersigned releases, and hereby agrees to indemnify, defend, and save harmless the Released Persons from any and all claims the Undersigned, or any third party, may have now or in the future for invasion of privacy, right of publicity, copyright infringement, defamation or any other cause of action arising out of the Use of the Personal Information. The Undersigned waives any right to inspect or to approve any work that may be created by or derived from the Use of the Personal Information and waives any claim with respect to the future Use of the Personal Information. The Personal Information may be Used at the Released Persons' sole discretion, with or without Participant's name or with a fictitious name, and with fictitious or accurate biographical material, alone or in conjunction with any other material of any kind or nature, except that the Released Persons shall not Use the Personal Information for any criminal or illegal purposes or in a manner inconsistent with community standards of decency. The Undersigned understands and agrees that the Released Persons are and shall be the exclusive owner of all right, title, and interest, including copyright, in any work that may be created by or derived from the Personal Information, and any commercial, informational, educational, advertising, or promotional materials containing the Personal Information.

The Undersigned understands, acknowledges and accepts that this Release and Waiver is intended to be as broad and inclusive as permitted by the laws of the state in which the Events are taking place and agrees that if any portion of this Release and Waiver is invalid, the remainder will continue in full legal force and effect. The Undersigned further agrees that any legal proceedings related to this Release and Waiver shall take place in the city and state of the Events.

***If participant is under 18 years old, a parent or legal guardian must sign this form.**

He leído la presente responsiva y estoy de acuerdo, acepto y entiendo las condiciones y términos para mi equipo, integrantes, jugadores, familiares y personas relaciones con mi equipo que este torneo no tiene cobertura médica o de accidentes y estoy participando en la competencia bajo mi propio riesgo. / I have read this waiver and agree and understand its terms and provisions, including that the tournament does not provide any kind of insurance for injuries sustained while playing in this tournament and I am participating at my own risk.

Nombre del Entrenador o Responsable del Equipo / Coach or Team Representative: _____

Nombre del equipo / Name of the team: _____

Firma / Signature: _____ Fecha / Date: _____

2013 RELEASE AND WAIVER OF LIABILITY

ALIANZA DE FUTBOL®

Pasión por la comunidad

He leído la presente responsiva y entiendo que este torneo no tiene cobertura médica y/o de accidentes y estoy participando en la competencia bajo mi propio riesgo (así como los jugadores de la presente lista y/o miembros del equipo). / I have read this waiver and understand that the tournament does not provide any kind of insurance or medical coverage for injuries sustained while playing in this tournament and I am participating under my own risk (as well as the players on this list and/or members of my team).

Team Name:		League Name:			Date:	
#	Player Name	Address	Email	Birth Date	Name/Signature (Parent or Coach if under 18)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						